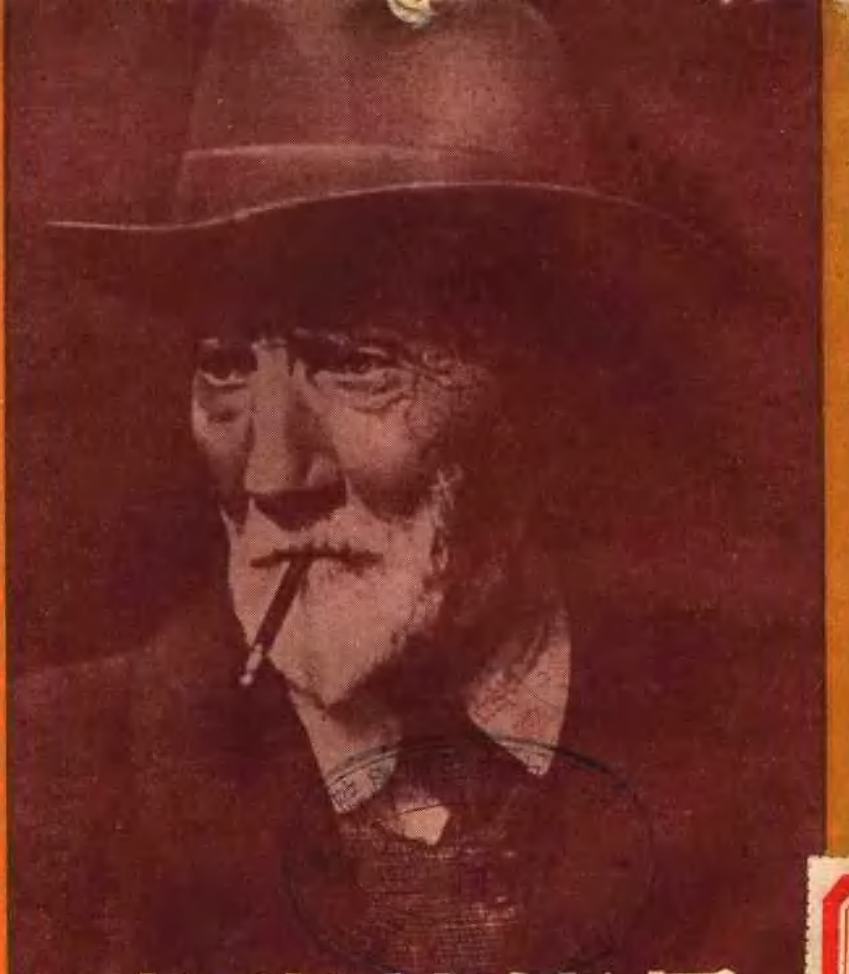




A sepia-toned portrait of a man with a beard and mustache, wearing a wide-brimmed hat and smoking a pipe. The portrait is the central focus of the book cover.

米邱林傳畧

巴 哈 列 夫 著
趙 毅 譯

五十年代出版社發行

K8
F

米邱林傳略

蘇聯·巴哈列夫著

趙毅譯

第五代出版社發行

版權所有

五十年代出版社出版

總社：北京和平門內北新街西六號

分社：上海南京路1129弄622電話35093號

上海市人民政府出版局登記證登字第0169650號

天星久記印刷公司・印刷

上海泰興路416號 電話32404號

★

1001—4000 一九五三年三月 港新二版

定價：4,800元

★

總65 史2 36開 150定價頁

目 錄

一	幼年 and 青年時代.....	一
二	家族、修錢舖 and 初期的研究.....	九
三	在帝俄的枷鎖裏.....	一六
四	十月革命解放了米邱林.....	六六
五	晚年.....	一二二

米邱林傳略

一 幼年和青年時代

伊萬·烏拉吉米洛維奇·米邱林，一八五五年十月二十八日（註）生於利森省普倫斯克縣（現在爲利森省普倫斯克區）。他的父親烏拉吉米爾·伊瓦諾維奇·米邱林是小貴族出身。當時在普倫斯克縣住着幾家小貴族，都是米邱林的同宗。這幾家在阿拉比諾、比爾基諾夫卡、油馬舍沃各村附近，都擁有小塊領地——將及五〇公頃。

米邱林的父親烏拉吉米爾·伊瓦諾維奇受過家庭的教育，有一個時期曾在土耳其克兵工廠做軍械管理人。他違背了父母之命和『貧賤階級』的女兒結婚

（註）據米邱林的某些文獻所指，其誕辰爲十月十四日。

之後，不久就辭去了省秘書的職位，而搬到自己那塊小小的領地去，就是和道爾郭耶·米邱洛夫卡村相隣的叫做『山峰』的這個地方居住下來了。

伊萬·烏拉吉米洛維奇在家裏排行第七。

現實以巖峻的面孔迎接了這位未來的偉大自然科學家的誕生。他生在一個古木參天的密林中看林人住的茅舍裏。因為他的雙親感到和粗魯高傲患神經病的祖母在一起生活，全家都不能再忍耐了，不得不離開她，可見當時的環境是很困苦的。

在談起他父親回憶他出生情景時，伊萬·烏拉吉米洛維奇講道：

『那年秋天因為冷的很早，所以雨雪多，天氣嚴寒。在我誕生的前一天，父親在茅所裏所搭的火爐，還濕着沒有乾呢！』

那時他的雙親已經決定在看林人的茅所裡過冬，但是不久他的祖母又分得了一所特別的住宅，於是米邱林家就又搬回領地來了。

伊萬·烏拉吉米洛維奇，對於自己的兄弟姊妹已經全不記得了，因為他們都是年齡很小就死掉了的。對一個沒有任何醫藥幫助的偏僻鄉村來說，幼兒的

死亡率高，那是當然的。

普倫斯克的地主們，奧爾洛夫公爵、沙霍夫斯基公爵、坡耳托拉茲基公爵等佔有數千公頃最好的土地，但並沒有建設一所醫院；米邱林家的隣居，富翁布爾則夫在普倫斯克和斯可平斯克縣建立了十二個教堂，而沒有建立一所醫院和學校。

幸而米邱林在幼年時代是一個很健壯的孩子，總沒得過病。

當米邱林滿四歲的時候，他的母親瑪麗雅·比得洛夫娜身體很弱，患傷寒病死去了，享年三十三歲。

這個失掉了母親的照看，而放任自由的孩子，就把大部分的時間，都消磨在田園裏，消磨在普倫河畔了。

對於大自然的熱愛和追求自然界『秘密』的嗜好，使年幼的米邱林和他的同伴們截然不同了。

『……回想起我自己，唯一的嗜好始終就是從事培育各種植物，而且這種誘惑力是非常強的，所以我對於許多其餘生活上的瑣事，甚至幾乎就沒有注意

到；它們都好像匆匆地過去了一般，在我的記憶裏幾乎沒留下一點痕跡」。

幼小的米邱林有着不平凡的觀察力和求知慾。在我們現在所留下來的珍貴文獻裏——一八六九年所記的日記——我們能够發現米邱林在十三歲時研究「從一八六八——一八六八年一百年間氣候豫報試驗」的手記。

這個「試驗」顯然是從當時某個日曆上摘錄下來的，它已能說明很多問題。在少年米邱林自己的摘錄裏，那異常清晰明瞭的筆跡，是位和惑星的路圖，都使人感到那裏有一種不可戰勝的希望——有組織有系統地向自然界作鬥爭，決定自己參加這一鬥爭的意向。

使這位少年氣象家感到興趣的，並不是那些惑星的形象，也不是如同他所記述的那些「支配全年」的惑星的本身，而是那些氣候條件，開花期的特徵，生產量多少——這些詞句在他那放置了將近八十年，褪了色的日記上是斑斑可見的。

米邱林很早就感到自己很喜歡研究大自然。

這個小孩對掘地、栽培、播種、摘果實以及收集種籽等都比對一般小孩的

遊戲和娛樂，喜好得多。其中最使他感到興趣的是種籽，它具有着眼睛看不到而是它將來生活力量的胚芽。

幼小的米邱林以一種與兒童不相稱的興趣和觀察力，在花園和菜地裏尋找形狀與顏色最好的種籽。他所蒐集的種籽很齊全，但是這個小孩特別喜歡播種蘋果、李子和櫻桃等的種籽，那些都是他從那些形狀最大味道也最好的果實中採集來的。

他失去了母親又遠離開祖母，很早就開始過着困苦的生活。起初是在家裏念書，後來又到普倫斯克縣立小學念書，他利用所有的閒暇時間和假日來在園子裏工作。在幼年時代就精通植物各種嫁接的方法，當八歲時已能很精巧地進行芽接、枝接和誘接了。爲了研究這種技巧，普倫河岸的許多柳樹被割掉，但是不知多少果樹被接枝了。並且這些都是這個少年園藝家，在觀察研究中所最喜歡的。

在學校裏，米邱林也因爲精明強幹而出名了。少年米邱林所以發展對作物種植的嗜好，無疑問的，是因爲他父親和姑母達洽娜·伊瓦諾夫娜常常使他在園

地裏工作的關係。當然，『山峯』這個地方豐富的自然條件也給了他很大影響。

烏拉吉米爾·伊瓦諾維奇和他的兄弟姊妹們分家時，所分得的『山峯』，那是不大的，有五十公頃的山林地區，從東南流來維雅左夫卡河，四面圍繞着綠油油的山崗。東邊有着美麗的白樺和橡樹的叢林，特別是在『高峯』的中間穿過一條深深的峽谷，在它的坡上生長着圓莖一般美麗的白樺、花楸樹、山胡桃、野生梨等小小的樹林，還有那高高的野草，帶着蘇聯中部地區河邊森林的特色。

大自然吸引米邱林的力量非常強，所以每當星期六的時候，他不等候從『高峯』來的馬車，甚或冒着大雨，就徒步回家了。這個少年自然學者關於『高峯』附近的每種灌木都很熟習；關於庭園主人所最喜歡的植物的吐芽，關於各種花兒的開放，漿果的成熟，蘑菇的出現等，他總是帶來這些消息的第一人。

到青年時期，米邱林就常對自己提出問題：『我將做甚麼呢？』他抱着進入更高級學校的希望。於是，在一八七二年六月十九日，米邱林從普倫斯克縣立小學畢業後，他的父親就籌集了最後僅有的錢，準備送兒子到聖彼得堡高

中去受中學教育。

但是，正當年幼的米邱林幻想着受高等教育的時候，發生了不幸的事情。想不到他那還很年輕的父親患了病。從此以後領地被典當了，典當過期也就不得不拿它還債了。

這樣米邱林的家就完全破產了。由衰老的祖母和姑母所組成的家族也解散了。失掉生活手段的父親就搬到米邱洛夫卡的農民那裏去，兒子就遷到姑母達洽娜·伊瓦諾夫娜那裏去了。他的姑母是一個受過很好教育的健壯聰明伶俐的女人。她對米邱林始終是特別注意和關懷的。她在比爾基諾夫卡有一塊小小的領地，米邱林念書的時候，所有的假期時間幾乎都是在這裏消磨的，這裏是他的第三個學校——養成他的勞動觀念和民主思想的學校；他在這裏讀過很多書，並且也學會了很多有益的事情。

一年間，米邱林的一切生活在發生着根本的轉變。準備爲他犧牲一切的姑母達洽娜，剛剛能維持她自己的生活。他的伯父列夫·伊瓦諾維奇則僅能把米邱林安置在利森省立中學裏念書，此外，他就很冷淡地對待他有病的弟弟和侄

見了。

然而，進入中學以後，米邱林在那裏學習的時間並不長。不久就因為對師長『不守禮節』而被開除了：米邱林在街上給校長敬禮的時候，因為天氣冷並且耳朵壞了，沒有脫帽。不過這僅是一個開除的口實罷了，其實是因為他的伯父列夫，伊瓦諾維奇和校長奧蘭斯基之間曾發生過嫌隙。奧蘭斯基收容米邱林入學時曾要求過賄賂，而列夫·伊瓦諾維奇卻沒有給他。

在一八七二年底，米邱林找到了利森——烏拉爾鐵路柯茲洛夫站（現在爲莫斯科——利森鐵路，米邱林斯克站）貨物管理所商業管理員的職位，月薪十二盧布。

在一八七四年，米邱林擔任貨物出納的責任，後來就升爲該車站的副站長了。但是這個收入較好的職位，不久就因為他對站長奈維爾林格的過分談諧而失掉了。

米邱林那時所處的環境是非常惡劣而充滿無限困苦的。當時的情況是這樣：工作單調而微小，受着長官粗暴蠻橫的斥責，管理員們盡情收授賄賂，在十

六小時工作之後還在酒館裏喝酒。

但是，這樣困難的生活和工作的環境，並沒把米邱林征服。二十歲的米邱林在鐵路上工作並未受到那貪污腐化的環境燻染，同時他從幼年時代就開始獻身的、他所最喜歡的事業——栽培植物，也並沒有因為環境惡劣而失去他的愛好。

二 家族、修鍊鋪和初期的研究

伊萬·烏拉吉米洛維奇還在車站副站長任內工作的時候，就和火酒釀造廠工人的女兒亞力山大·瓦西列夫娜·比得盧森娜相識，不久就結婚了。現在我們可以從米邱林家族年譜裏引證一些材料。米邱林在一九一一年十一月十日回答農業部的詢問時寫道：

「一八七四年八月二十八日和柯茲洛夫城的貧民亞力山大·瓦西列夫娜·比得盧森娜結婚，她生於一八五八年。生了兩個孩子：子尼古拉，生於一八七六年，女瑪麗雅，生於一八七七年」。

由於結婚，米邱林和他自己的親屬就完全斷絕了關係。他那些窮困而堅持

階級傳統的親屬們，知道他想和貧民的女兒結婚，就用剝奪繼承權來威脅米邱林。這實在是一種傲慢而又完全無聊的舉動，因為實際上已經沒有什麼可以繼承的東西了。

米邱林的愛人，亞力山大·瓦西列夫娜是一個健壯的、愛好勞動的女人，她的妹妹阿娜斯答西雅·瓦西列夫娜，以後他的女兒和他的妻姪女A·C·普拉瑟季娜（出嫁後為祁赫諾娃），由這些人就組成了米邱林的新家庭。她們都是這個偉大的自然科學家的優秀助手，並且在帝俄時代都曾任勞任怨地為他分担過艱苦的勞動和生活的重担。

在那個時候，伊萬·烏拉吉米洛維奇和亞力山大·瓦西列夫娜的物質環境是非常惡劣的。自從米邱林失去了車站副站長的職位以後，這一對年輕的夫婦便過着赤貧如洗的生活。但正是在這裏，也表現出了米邱林鋼鐵般的忍耐力。

從幼年時代他就抱着栽培果樹的理想，這件事已經佔據了他的整個思想，並且一直為實現這一理想而作着不屈不撓的鬥爭。伊萬·烏拉吉米洛維奇在當

車站副站長的時候，就研究西電話機和信號機的構造，這時爲了增加一點收入，他就決定開設一個修理鐘錶和修理機械的舖子。

在莫斯科街（現在爲蘇維埃街）租了兩間房子，開設鐘錶舖。車站工作完了回來的時候，伊萬、烏拉吉米洛維奇就坐在工作台前開始修理鐘錶的工作。一直工作到夜半，而所賺的錢仍然不够全家必需的花費用。

因此，爲了增加收入，在有錢的時候，米邱林就收買一些舊鐘錶，各種表、電話機及照像機等，把它們修理好再賣掉。在這樣「買賣」成功的時候，他拿所賺的錢去買栽培果樹的用具、特別的文獻、雜誌、目錄等，甚至常常是從國外蒐集來的。

這個樸素的店員兼鐘錶匠已在積極地準備着自已將來的事業了。還在結婚之前，他就自己寓所後面的一小塊土地上，播種了蘋果、梨、李子及櫻桃。他得到閑暇的時候，就去照顧自己所栽的綠苗，研究果樹的分佈地理，研究植物學，熟悉世界上最好的果樹品目。

米邱林既沒有土地，又沒有工具，更沒有時間，然而他卻深刻地研究了俄

國的和世界的果樹漿果植物的品種分類。

他在無限的窮困生活裏，爲了得到更多的收入，便和他的愛人搬到利亞日斯克而開始做以前他曾做過的貨物管理所的管理員了。他把自己小小的苗圃委託給愛人的親戚石管，並且利用免費乘車的機會，也時常親身來看管。在利亞日斯克的生活，起初還較比充裕，但是由於生了小孩，生活的費用增加，閑暇的時間減少，所以副業收入也就受到了限制。這時比在柯茲洛夫（現在爲米邱林斯克）的生活更加困難了。

幸而在這時候，鐵道局請米邱林去作柯茲洛夫——利森——且可夫——列別廣鐵路段內的鐘錶和信號機的技師。因爲這一職務的收入很好，所以在一八七七年底米邱林便接受了這個聘請，又搬回柯茲洛夫的家裡來住了。一直到一八八九年最後離開鐵路時爲止，他就在這裡充任着技師。

新的工作使他走過各鐵路區時，熟悉了利森、土耳其斯克、加路格以及坦波夫各縣的果樹園。

以後，在評論當時俄國的果樹園的狀況時，米邱林寫道：

『在整個一百年中，並沒有任何改良的方法，尤其在歐俄的中部和北部。』

在俄國直到一九一五年（第一次在比得羅夫即現在的祈米連捷夫農業科學院，設立了關於果樹園藝學的講座），沒有一個高等學校機關，來培養果樹園藝專家的。

品種缺乏，技術低劣，沒有選種試驗機關——這都是帝俄時代果樹園藝的特色。大家都知道，在所有果樹漿果植物的品種分類中，僅有百分之二十是具有實際經濟價值的，其餘百分之八十則僅是園中的廢物，並且果樹園都是小而分散的。在園藝栽培的總面積約六十萬公頃當中，有四分之三以上的園子，每個的面積僅在百分之二點五公頃左右。

米邱林在自己的著作裡，關於帝俄時代果樹品種分類的特色這樣寫過：

『對於植物的生活，果樹栽培事業以及在俄國中部地方果樹栽培的需要等情況，作理論上和實際上多方面，經過十三年的研究，又視察了當時最好的果樹和園藝的設施，並且更根據我個人對適於歐俄中部和北部果樹品種的品質和